

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

BESLUT nr 1/2006 AV AVS-EG-MINISTERRÅDET

av den 2 juni 2006

om fastställande av den fleråriga finansieringsramen för perioden 2008–2013 och om ändring av det reviderade AVS-EG-partnerskapsavtalet

(2006/608/EG)

AVS-EG-MINISTERRÅDET HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, undertecknat i Cotonou den 23 juni 2000 ⁽¹⁾ och ändrat i Luxemburg den 25 juni 2005 ⁽²⁾ (nedan kallat "AVS-EG-avtalet"), särskilt punkt 3 i bilaga Ia, och

av följande skäl:

- (1) Enligt bilaga Ia till AVS-EG-avtalet om den fleråriga finansieringsramen för samarbete inom ramen för AVS-EG-partnerskapsavtalet för perioden efter nionde Europeiska utvecklingsfonden ("EUF") skall Europeiska unionen upprätthålla sitt bistånd till AVS-staterna inom ramen för det reviderade AVS-EG-partnerskapsavtalet på lägst samma nivå som nivån för nionde EUF, efter uppräknning med hänsyn till effekterna av inflationen, tillväxten i Europeiska unionen och unionens utvidgning med tio nya medlemsstater 2004. I bilagan anges emellertid inte vare sig exakt hur lång period som omfattas (fem eller sex år), belopp eller finansieringsinstrument (Europeiska unionens allmänna budget eller en ny EUF).
- (2) När förhandlingarna om det ändrade AVS-EG-partnerskapsavtalet avslutades i Bryssel den 23 februari 2005 åtog sig Europeiska unionen att snarast möjligt lägga fram förslag om exakt belopp och om tillämpningsperiod för avtalet.
- (3) Europeiska rådet fattade vid sitt möte den 16 december 2005 beslut om den exakta perioden (sex år), beloppet

(22 682 miljoner euro i löpande priser) och finansieringsinstrument (en tionde EUF).

- (4) AVS-staterna bör fortfarande vara berättigade till extra medel inom ramen för andra finansiella instrument enligt vad som fastställs i respektive instrument i enlighet med uttalande XV som fogas till AVS-EG-avtalet. När AVS-staterna genom EUF bidrar till internationella eller interregionala initiativ från EUF bör det säkerställas att detta klart framgår.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De i bilagan till detta beslut angivna ändringarna av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, undertecknat i Cotonou den 23 juni 2000 och ändrat i Luxemburg den 25 juni 2005, godkänns härmed av AVS-EG-ministerrådet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Port Moresby den 2 juni 2006.

På AVS-EG-ministerrådets vägnar

O. ROJAS
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ EUT L 209, 11.8.2005, s. 26.

BILAGA

Följande bilaga skall införas i AVS-EG-avtalet:

"BILAGA Ib

Flerårig finansieringsram för perioden 2008–2013

1. För de ändamål som anges i detta avtal och för en period från och med den 1 januari 2008 skall beloppet för det finansiella biståndet inom denna fleråriga finansieringsram till AVS-staterna uppgå till totalt 23 966 miljoner euro i enlighet med punkterna 2 och 3.
2. Beloppet 21 966 miljoner euro inom ramen för tionde EUF skall göras tillgängligt när den fleråriga finansieringsramen trätt i kraft. Det skall fördelas mellan de olika samarbetsinstrumenten enligt följande:
 - a) 17 766 miljoner euro till finansiering av nationella och regionala vägledande program. Medlen skall användas till att finansiera
 - i) nationella vägledande program i AVS-staterna i enlighet med artiklarna 1–5 i bilaga IV (Genomförande- och förvaltningsförfaranden) till detta avtal,
 - ii) regionala vägledande stödprogram för samarbete och integration på såväl regional som interregional nivå i AVS-staterna i enlighet med artiklarna 6–11, artikel 13.1 samt artikel 14 i bilaga IV (Genomförande- och förvaltningsförfaranden) till detta avtal.
 - b) 2 700 miljoner euro till finansiering av samarbete mellan AVS-stater och mellan regioner vilket kommer flera eller samtliga AVS-stater till godo, i enlighet med artikel 12, artikel 13.2 samt artikel 14 i bilaga IV (Genomförande- och förvaltningsförfaranden) till detta avtal. Detta anslag skall innefatta strukturstöd till de gemensamma institutioner som avses i och som övervakas i enlighet med regler och förfaranden som föreskrivs i bilaga III till detta avtal, nämligen Centrum för företagsutveckling och Centrum för jordbruksutveckling, och den gemensamma parlamentariska församling som avses i artikel 17 i detta avtal. Detta anslag skall också innefatta stöd till administrationskostnaderna för det AVS-sekretariat som avses i punkterna 1 och 2 i protokoll 1 som fogas till detta avtal.
 - c) 1 500 miljoner euro till finansiering av investeringsanslaget i enlighet med de former och villkor som fastställs i bilaga II (Finansieringsformer och finansieringsvillkor) till detta avtal, inbegripet ett extra bidrag på 1 100 miljoner euro till medlen i investeringsanslaget, som förvaltas som en rullande fond och, under den period som omfattas av tionde EUF, bidrag på 400 miljoner euro för finansiering av de räntesubventioner som avses i artiklarna 2 och 4 i samma bilaga.
3. De åtgärder som finansieras inom ramen för investeringsanslaget, inklusive tillhörande räntesubventioner, skall förvaltas av Europeiska investeringsbanken (EIB). Ett belopp på upp till 2 000 miljoner euro utöver tionde EUF skall tillhandahållas från EIB i form av lån ur bankens egna medel. Dessa medel skall anslås för de ändamål som anges i bilaga II till detta avtal i enlighet med villkoren i EIB:s stadga och med tillämpliga bestämmelser i den nämnda bilagan när det gäller villkor för finansiering av investeringar. Alla andra finansiella resurser enligt den fleråriga finansieringsramen skall förvaltas av kommissionen.
4. Efter den 31 december 2007 eller den dag då denna fleråriga finansieringsram träder i kraft om den dagen infaller senare, får inga åtaganden ingås för eventuella restbelopp från nionde EUF eller tidigare europeiska utvecklingsfonder eller fonder som frigjorts från projekt som fått bidrag från dessa fonder, med undantag av de restbelopp och medel som frigjorts efter tidpunkten för ikraftträdande till följd av systemet för stabilisering av exportinkomster från jordbruksråvaror (Stabex) från utvecklingsfonder före nionde EUF och restbelopp och ersättningar från medel som anslagits till investeringsanslaget, exklusive tillhörande räntesubventioner. De medel som eventuellt utnyttjas efter den 31 december 2007 kommer fram till det att detta avtal träder i kraft, såsom ovan anförts, endast att användas för att EU:s förvaltning skall kunna fungera och för att täcka de löpande kostnaderna för pågående projekt till dess att tionde EUF träder i kraft.

5. Det totala beloppet för denna fleråriga finansieringsram skall avse perioden 1 januari 2008–31 december 2013. Medel från tionde EUF, med undantag av belopp som anslagits till finansiering av investeringsanslaget, exklusive tillhörande räntesubventioner, får inte längre utnyttjas för att ingå åtaganden efter den 31 december 2013 om inte Europeiska unionens råd enhälligt beslutar något annat, på förslag av kommissionen.
 6. AVS-EG-ambassadörskommittén får, på AVS-EG-ministerrådets vägnar, vidta lämpliga åtgärder inom ramen för det totala beloppet för den fleråriga finansieringsramen, i syfte att tillgodose programplaneringsbehov inom ramen för något av de anslag som anges i punkt 2, däribland omfördelning av medel mellan anslagen.
 7. Parterna skall genomföra en resultatöversyn för att bedöma i vilken utsträckning åtaganden och betalningar har genomförts och vilka resultat och effekter som uppnåtts genom stödet. Denna översyn skall genomföras på grundval av ett förslag som skall utarbetas av kommissionen under 2010. Den skall bidra till ett beslut om det belopp som skall anslås för finansiellt samarbete efter 2013.
 8. Medlemsstaterna får lämna frivilliga bidrag till kommissionen eller EIB för att stödja målen för AVS-EG-avtalet. Medlemsstaterna får även medfinansiera projekt eller program, exempelvis inom ramen för särskilda initiativ som förvaltas av kommissionen eller EIB.”
-

UTTALANDEN

Uttalanden om den fleråriga finansieringsramen för perioden 2008–2013 som godkändes vid det 31:a mötet i AVS-EG-ministerrådet Port Moresby, Papua Nya Guinea den 1 och 2 juni 20061. *Avtal om ekonomiskt partnerskap*: Uttalande från EU:

Avtalen om ekonomiskt partnerskap, som utvecklingsinstrument, syftar till att främja en smidig och gradvis integrering av AVS-staterna i världsekonomin, särskilt genom att till fullo utnyttja den potential som finns i regional integrering och syd-syd-handel.

Kommissionen bekräftar ånyo betydelsen av ytterligare steg i riktning mot sammanhängande regional integrering och sektoriella politiska reformer och att de gradvis uppkommande behoven från genomförandet av avtalen om ekonomiskt partnerskap kommer att beaktas i planeringsdialogen med AVS i slutet av översynen av nionde EUF och om medlen för tionde EUF, som omfattar tidsperioden efter ikraftträdandet den 1 januari 2008.

Vidare erinrar Europeiska unionen om sitt åtagande att senast 2010 avsevärt öka stödet till handeln utöver EUF-medlen.

2. *Medel för vilka åtagandet upphört*: Uttalande från gemenskapen:

På grundval av resultatöversynen 2010 och ett förslag från kommissionen kommer Europeiska unionens råd att överväga ett enhälligt beslut att överföra eventuella medel för vilka åtagandet upphört från AVS-projekt finansierade genom nionde och föregående EUF till reserver i tionde EUF. Med tanke på de viktiga utvecklingsmål som eftersträvas genom avtalen om ekonomiskt partnerskap kommer Europeiska unionens råd att, i sitt övervägande, också tänka på att ge ytterligare stöd till strukturella anpassningskostnader och andra utvecklingsbehov i genomförandet av avtalen om ekonomiskt partnerskap.

3. *Räntesubventioner*: Uttalande från gemenskapen:

Med erkännande av de höga anpassningskostnaderna som de länder som omfattas av sockerprotokollet ställs inför till följd av EG:s sockerreformer skall EIB sträva efter att styra en del av medlen i investeringsanslaget och en del av sina egna medel till investeringar i sockersektorn i de AVS-länder som omfattas av sockerprotokollet. Ett belopp på upp till 100 miljoner euro skall mobiliseras i förekommande fall och på grundval av de kriterier för stödberättigande som anges i bilaga II till Cotonouavtalet från ramen för stöd för att finansiera de räntesubventioner som avses i punkt 2 c i bilaga I b till Cotonouavtalet.
